

HYUNDAI

**HRM-09CMPV
HRM-12HMPV**

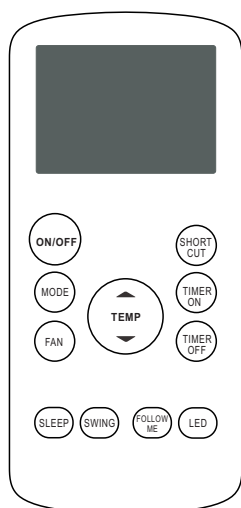
UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE/USER MANUAL/BENUTZERHANDBUCH

SADRŽAJ

Specifikacija daljinskog upravljača.....	2
Funkcije tipki.....	3
Rukovanje daljinskim upravljačem.....	4
Indikatori na zaslonu.....	5
Korištenje osnovnih funkcija.....	6
Korištenje naprednih funkcija.....	13

Specifikacija daljinskog upravljača

Model	RG57H4(B)/BG(C)EFU1; RG57H4(B)/BG(C)EF
Nazivni napon	3.0V(Suhe baterije R03/LR03× 2)
Domet signala	8m
Radna okolina	-5°C~60°C(23°F~140°F)

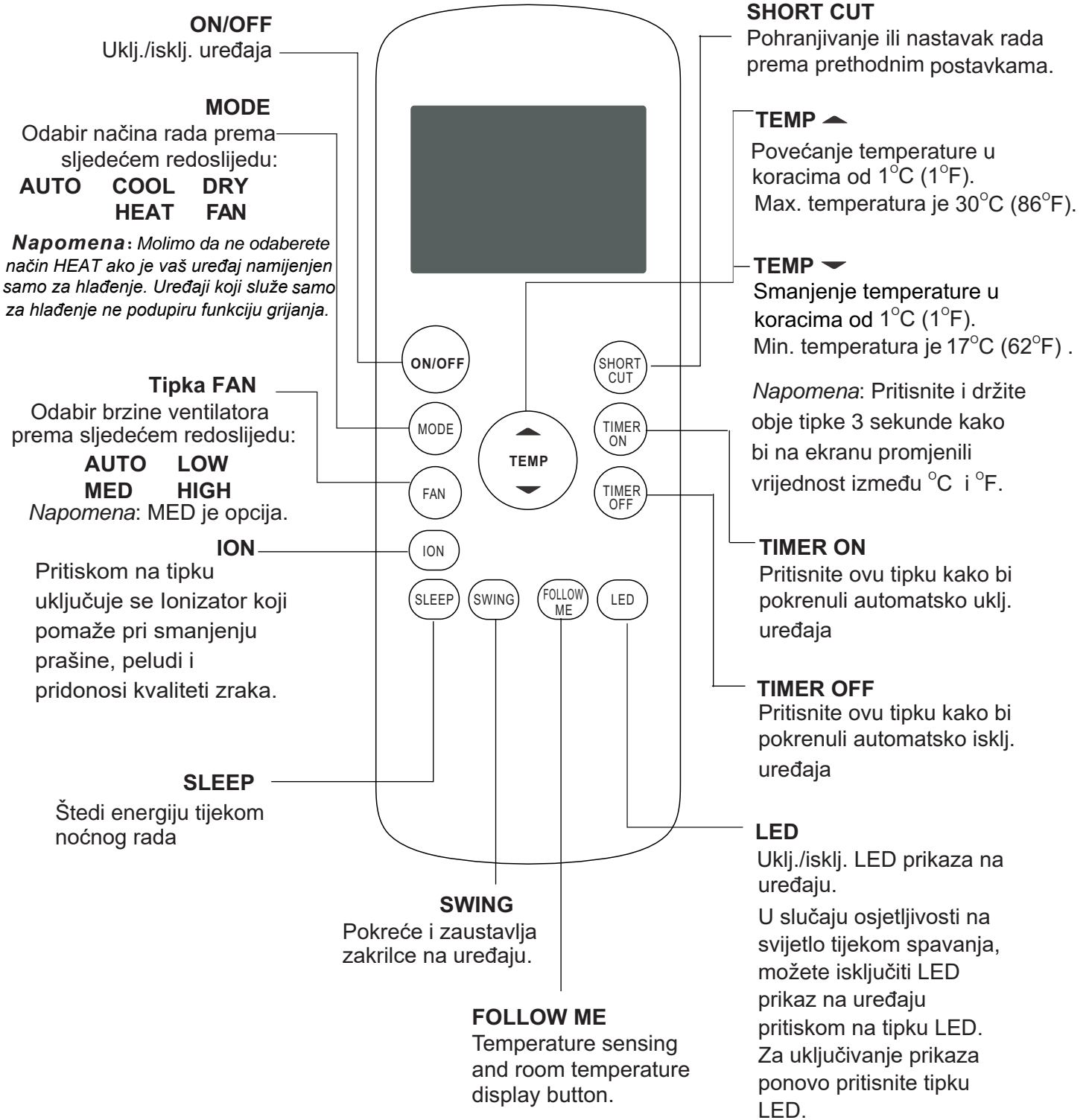


RG57H4(B)/BG(C)EFU1
RG57H4(B)/BG(C)EF

Funkcije tipki

Prije korištenja novog klima uređaja, dobro proučite novi daljinski upravljač.

U sljedećem opisu se nalaze samo ukratko objašnjene funkcije. Za detaljne informacije o tome kako koristiti funkcije navedene da upravljaču, pogledajte sekciju *Korištenje osnovnih funkcija*.



NAPOMENA:

Swing, Ion, Follow me i Medium (srednja) brzina ventilatora su opcije.

Rukovanje daljinskim upravljačem

NISTE SIGURNI KAKO SE KORISTE FUNKCIJE?

Pogledajte sekciju *Korištenje osnovnih funkcija* kako bi saznali više informacija o tome kako koristiti klima uređaj.

SPECIJALNE NAPOMENE

- Tipke na daljinskom se mogu razlikovati od prikaza na slikama
- Ako uređaj nema neku funkciju, a nalazi se na daljinskom, pritiskom na tu tipku neće biti efekta.
- U slučaju da je velika razlika između prikaza na slikama i korisničkih uputa, tada prednost imaju korisničke upute.

Postavljanje i zamjena baterija

Vaš klimatizacijski uređaj isporučuje se sa dvije AAA baterije. Stavite baterije u daljinski upravljač prije korištenja klima uređaja.

1. Skinite poklopac sa stražnje strane daljinskog upravljača
2. Umetnite baterije u daljinski upravljač, te pripazite na (+) i (-) krajeve na baterijama i na simbole u pretincu daljinskog upravljača.
3. Vratite poklopac na stražnju stranu daljinskog upravljača.

! NAPOMENA

Za optimalan rad uređaja:

- Nemojte miješati stare baterije s novim ili baterijama koje nisu iste vrste.
- Baterije nemojte ostavljati u daljinskom upravljaču kojeg nećete koristiti dulje od 2 mjeseca.

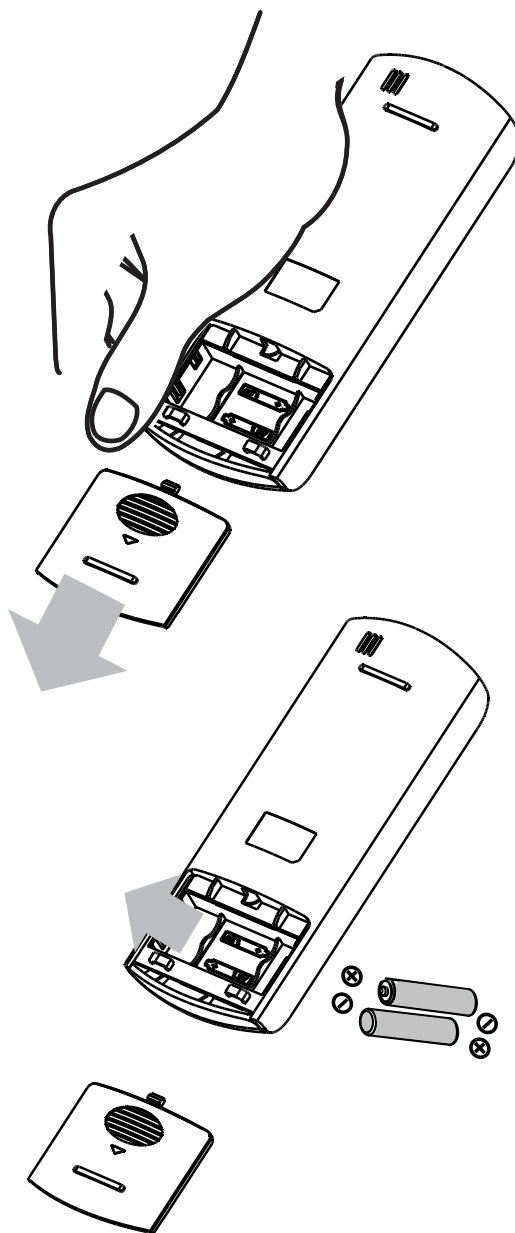


ODLAGANJE BATERIJE

Baterije ne odlažite zajedno s kućanskim otpadom. Potrebno ih je sortirati u za to predviđeni otpad.

SAVJETI ZA KORIŠTENJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA






- Daljinski upravljač koristite u krugu od 8 metara od samog uređaja.
- Klima uređaj će pustiti zvučni signal kada primi signal sa daljinskog upravljača.
- Klima uređaj neće reagirati ako primitak signala ometaju zavjese, vrata ili drugi predmeti
- Uklonite baterije iz daljinskog upravljača ukoliko nećete koristiti uređaj dulje od 2 mjeseca.



Indikatori na zaslonu

Prikaz načina rada

Prikazuje trenutni način rada:

- AUTO  - Automatski način rada
- COOL  - Hlađenje
- DRY  - Odvlaživanje
- HEAT  - Grijanje
- FAN  - Ventilacija

ON/OFF prikaz

Prikazuje se kada je uređaj uključen, a nestaje sa ekrana kada je isklj. uređaj

Indikator signala

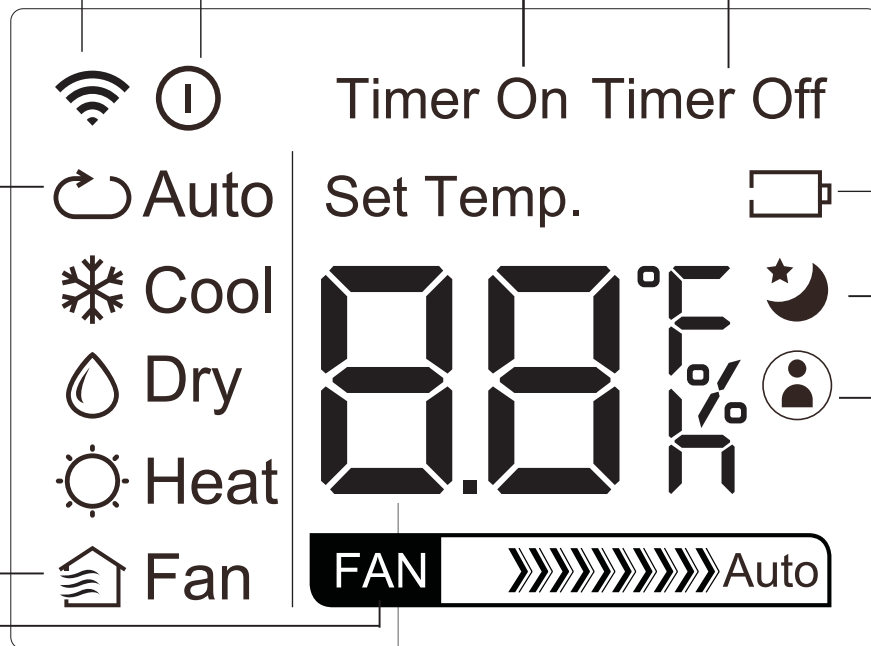
Svijetli kada se šalje signal prema uređaju

TIMER On prikaz

Prikazuje kada je postavljeno automatsko uključivanje

TIMER OFF prikaz

Prikazuje kada je postavljeno automatsko isključivanje



Prikaz baterije

Detekcija niske baterije

SLEEP prikaz

Prikazuje se kada je SLEEP funkcija uključena

FOLLOW ME prikaz

Prikazuje se kada je FOLLOW ME funkcija uključena

FAN SPEED prikaz

Prikazuje odabranu brzinu ventilatora:

- »»» LOW - Niska brzina
- »»»»» MED - Srednja brzina
- »»»»»»» HIGH - Visoka brzina

Prikaz je ugašen ako je odabrana AUTO (automatska) brzina ventilacije.

NAPOMENA: MED je opcija kod nekih modela

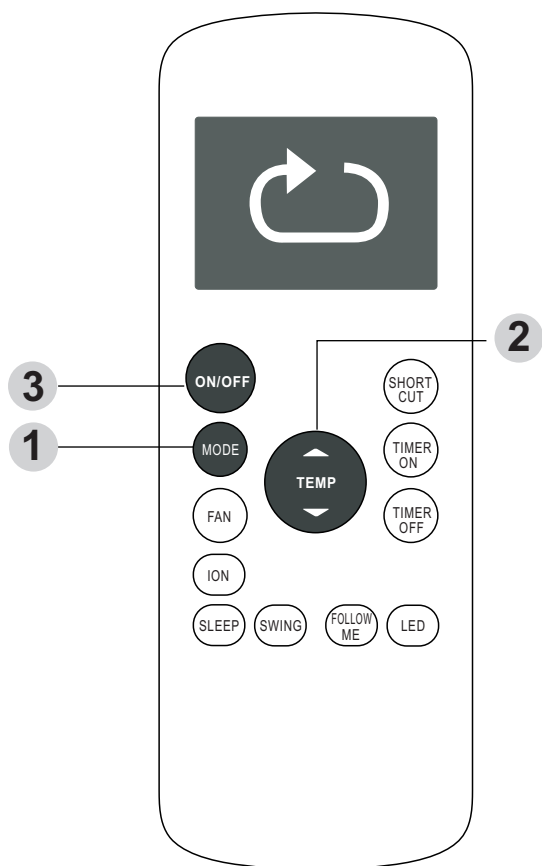
Prikaz Temperature/Timera (*Brojač vremena*)

Prikazuje odabranu temperaturu ili postavke *Brojača vremena* kada se koristi TIMER ON/OFF funkcija

- Raspon temperature: 17-30°C (62°F- 86°F)
- Raspon brojača vremena: 0-24 sata

Prikaz je ugašen kada se koristi FAN (*Ventilacija*)

Korištenje osnovnih funkcija



COOL (Hlađenje)

1. Pritisnite tipku **MODE** kako bi odabrali način rada **COOL**.
2. Odaberite željenu temperaturu koristeći tipke **Temp ▲** ili **Temp ▼**
3. Pritisnite tipku **FAN** za odabir željene brzine ventilacije: **AUTO**, **LOW**, **MED** ili **HIGH**.
4. Pritisnite tipku **ON/OFF** kako bi pokrenuli uređaj.

POSTAVLJANJE TEMPERATURE

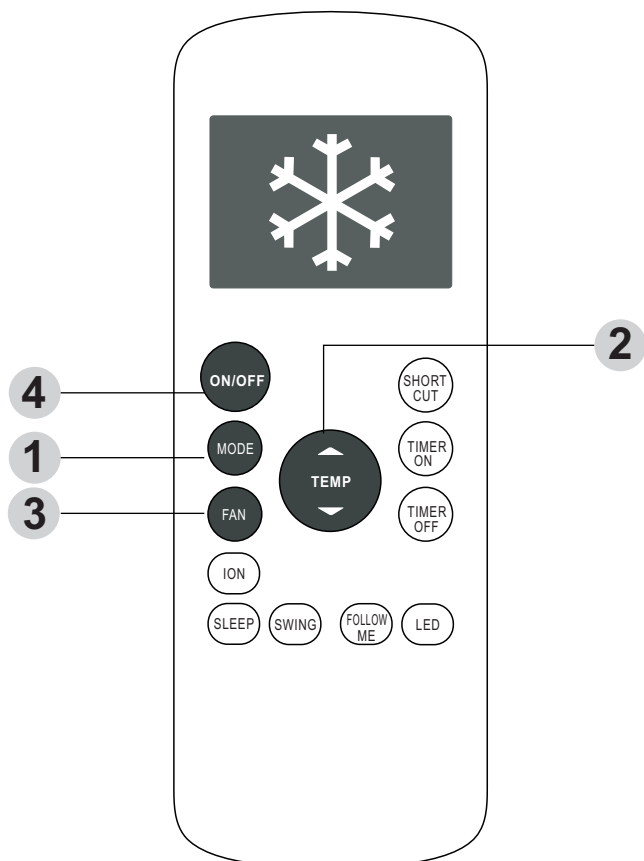
Temperaturni raspon ovog uređaja je 17-30°C (62°F-86°F). Po želji, temperatura se može povećati ili smanjiti u koracima od 1°C (1°F).

AUTO (automatski) način rada

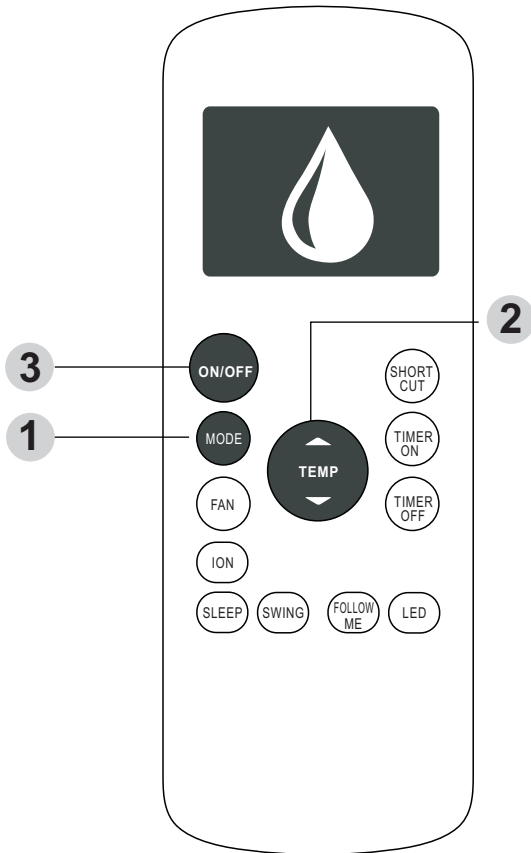
U **AUTO** načinu rada uređaj će sam odabrati *Hlađenje, Ventilaciju, Grijanje ili Odvlaživanje* ovisno o odabranoj temperaturi.

1. Pritisnite tipku **MODE** kako ni odabrali *Auto* način rada.
2. Odaberite željenu temperaturu koristeći tipke **Temp ▲** ili **Temp ▼**
3. Pritisnite tipku **ON/OFF** kako bi pokrenuli uređaj.

NAPOMENA: BRZINA VENTILATORA ne može se namjestiti u *Auto* načinu rada.



Korištenje osnovnih funkcija



DRY funkcija (Odvlaživanje)

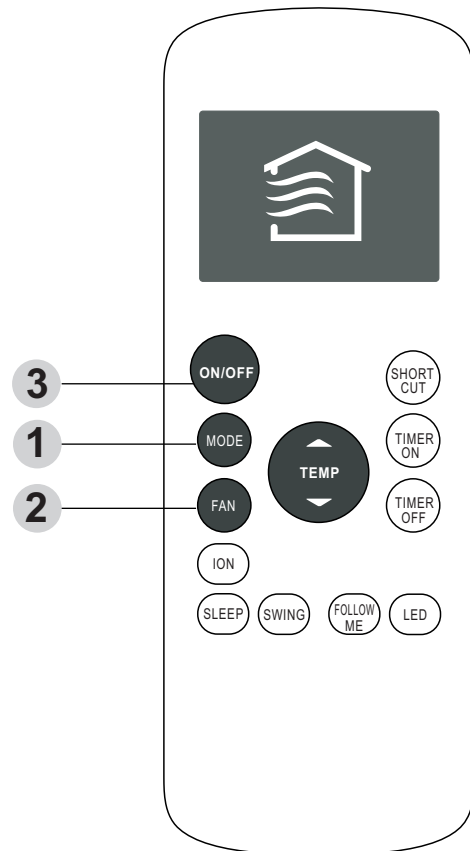
1. Pritisnite tipku **MODE** kako bi odabrali način rada **DRY**.
2. Odaberite željenu temperaturu koristeći tipke **Temp ▲** ili **Temp ▼**.
3. Pritisnite tipku **ON/OFF** kako bi pokrenuli uređaj.

NAPOMENA: BRZINA VENTILATORA ne može se namjestiti u **DRY** načinu rada.

FAN (Ventilacija)

1. Pritisnite tipku **MODE** kako bi odabrali način rada **FAN**.
2. Pritisnite tipku **FAN** za odabir brzine ventilacije: **AUTO**, **LOW**, **MED** ili **HIGH**.
3. Pritisnite tipku **ON/OFF** kako bi pokrenuli uređaj.

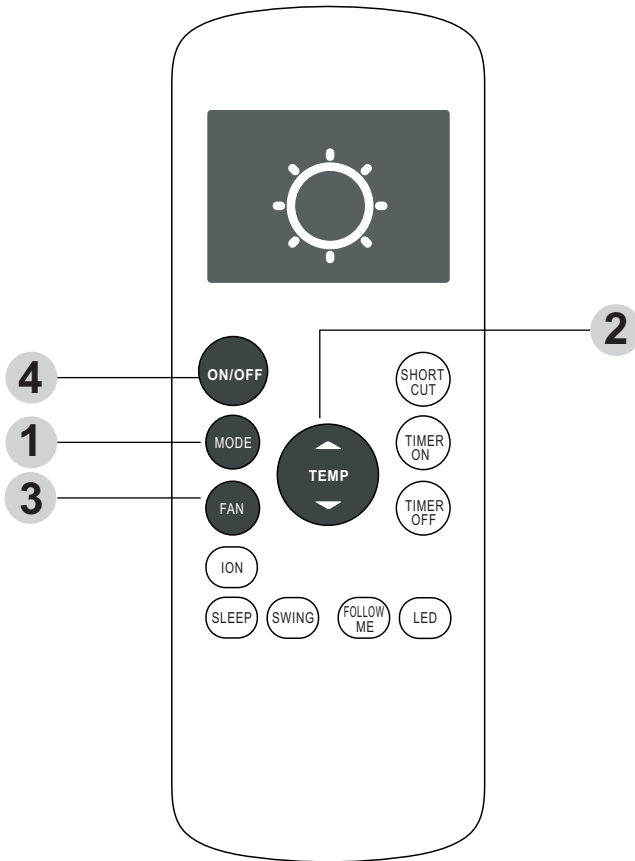
NAPOMENA: Temperaturu nije moguće namjestiti u načinu rada **FAN**. Zbog toga se na LCD ekranu daljinskog upravljača neće prikazati temperatura.



Korištenje osnovnih funkcija

HEAT (Grijanje)

1. Pritisnite tipku **MODE** kako bi odabrali način rada **HEAT**.
2. Odaberite željenu temperaturu koristeći tipke **Temp ▲** ili **Temp ▼**
3. Pritisnite tipku **FAN** za odabir brzine ventilacije: **AUTO, LOW, MED,** ili **HIGH**.
4. Pritisnite tipku **ON/OFF** kako bi pokrenuli uređaj.



Postavljanje TIMER funkcije (brojač vremena)

Klima uređaj ima dvije funkcije vezane za TIMER (brojač vremena):

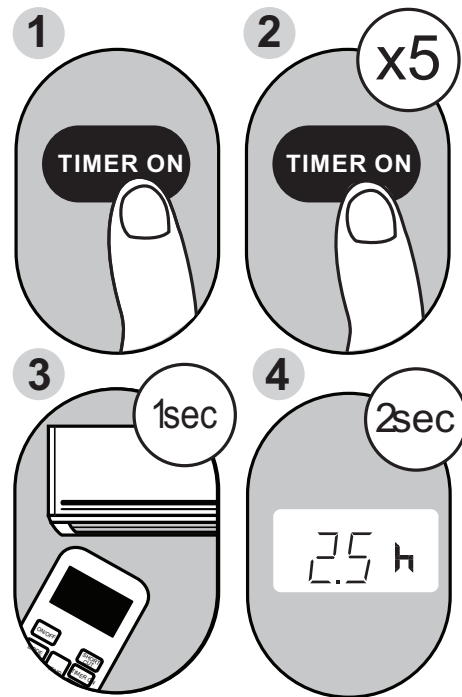
TIMER ON- postavljanje vremena nakon kojeg će se uređaj automatski upaliti.

TIMER OFF- postavljanje vremena nakon kojeg će se uređaj automatski isključiti.

TIMER ON funkcija

S **TIMER ON** funkcijom možete postaviti vremenski period nakon kojeg će se uređaj automatski upaliti, npr. nakon dolaska s posla.

1. Pritisnite tipku **TIMER ON**.
Daljinski upravljač će prikazati **TIMER ON**, zadnju automatsku postavku vremena i na LCD zaslonu će biti prikazano slovo "h"(predstavlja sate).
Napomena: Navedeno vrijeme predstavlja broj sati nakon kojeg će se se klima uređaj uključiti.
Npr. ako namjestite **TIMER ON** na 2 sata, na zaslonu će se prikazati "2.0h" i uređaj će se uključiti nakon isteka 2 sata.
2. Pritisnite tipku **TIMER ON** više puta kako bi postavili željeno vrijeme za automatsko uključivanje uređaja.
3. Pričekajte 2 sekunde, nakon toga će se funkcija **TIMER ON** aktivirati.
Digitalni prikaz na vašem daljinskom upravljaču ponovo će prikazivati temperaturu.



Primjer: Postavljanje automatskog uključivanja uređaja nakon 2.5 sata.

TIMER OFF funkcija

S **TIMER OFF** funkcijom možete postaviti vremenski period nakon kojeg će se uređaj automatski isključiti, npr. u jutarnjim satima.

1. Pritisnite tipku **TIMER OFF**.

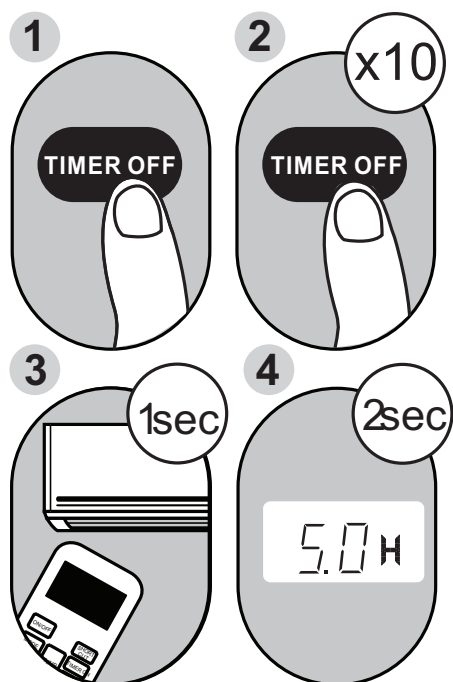
Daljinski upravljač će prikazati **TIMER OFF**, zadnju automatsku postavku vremena i na LCD zaslonu će biti prikazano slovo "h"(predstavlja sate).

Napomena: Navedeno vrijeme predstavlja broj sati nakon kojeg će se klima uređaj isključiti.

Npr. ako namjestite **TIMER OFF** na 2 sata, na zaslonu će se prikazati "2.0h" i uređaj će se isključiti nakon isteka 2 sata.

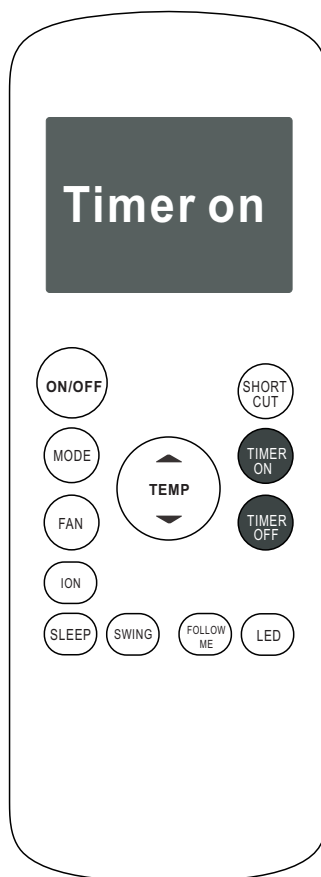
2. Pritisnite tipku **TIMER OFF** više puta kako bi postavili željeno vrijeme za automatsko isključivanje uređaja.

3. Pričekajte 2 sekunde, nakon toga će se funkcija **TIMER OFF** aktivirati. Digitalni prikaz na vašem daljinskom upravljaču ponovo će prikazivati temperaturu.



Primjer: Postavljanje automatskog isključivanja uređaja nakon 5 sati.

NAPOMENA: Prilikom postavljanja funkcija **TIMER ON** ili **TIMER OFF**, sve do 10 sati, vrijeme za postavljanje će biti u koracima od 30 minuta. Za vrijeme veće od 10 sati, sve do 24 sata, postavljanje će biti u koracima od 1 sata. Funkcije **TIMER ON** i **TIMER OFF** moguće je isključiti na način da se postavi vrijeme na "0.0h".

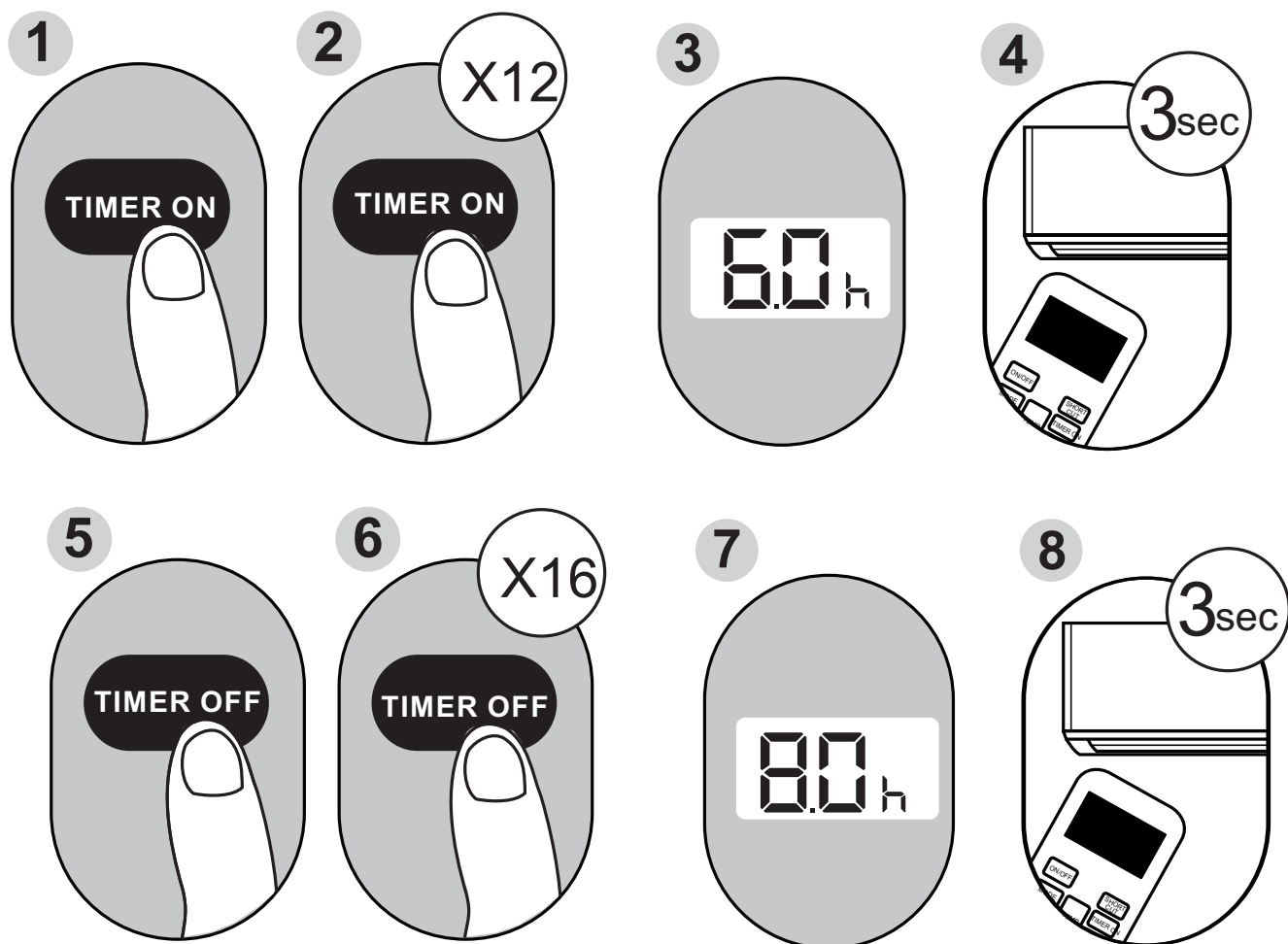


Nastavite pritiskati **TIMER ON** ili **TIMER OFF** sve dok ne dođete do željenog vremena.

Postavljanje TIMER ON i TIMER OFF funkcije istovremeno

Imajte na umu da se svaki vremenski period koji namjestite broji od trenutnog vremena. Kao primjer, recimo da je trenutno vrijeme 13:00h i htjeli bi uključiti klima uređaj u 19:00h. Htjeli bi da uređaj radi naredna 2 sata, a zatim se automatski ugasi u 21:00h.

Učinite sljedeće:

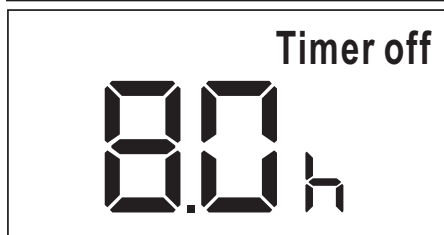


Primjer: Postavljanje automatskog uključivanje uređaja nakon 6 sati, rad klima uređaja sljedeća 2 sata, te nakon toga automatsko isključivanje uređaja.
(prikaz možete vidjeti ispod)

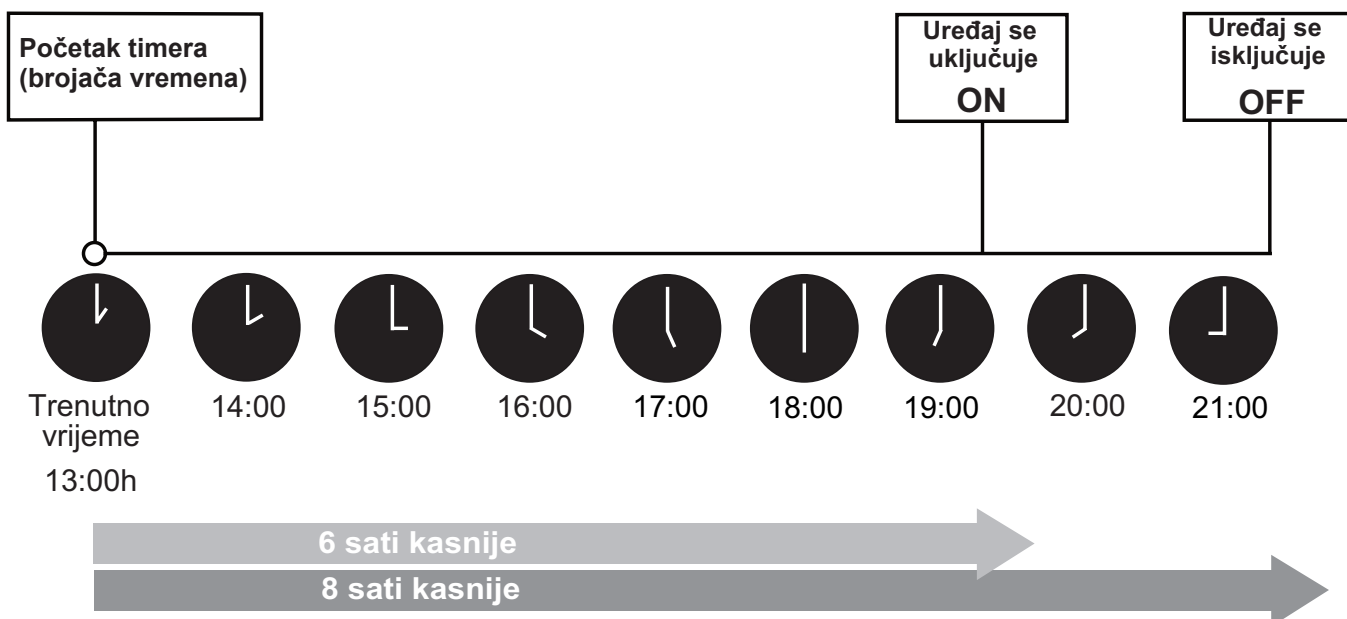
Zaslon vašeg daljinskog upravljača



Timer je postavljen na uključivanje uređaja za 6 sati od trenutnog vremena



Timer je postavljan na isključivanje uređaja za 8 sati od trenutnog vremena



Korištenje naprednih funkcija

Funkcija SLEEP

Funkcija SLEEP se koristi kako bi smanjili potrošnju električne energije za vrijeme vašeg sna (i kada ne trebate iste postavke temperature kako bi vam bilo što ugodnije).

Napomena: Funkcija SLEEP nije dostupna u načinu rada FAN ili DRY.

SWING funkcija

Koristi se za zaustavljanje ili pokretanje zakrilca na uređaju i odabira željenog smjera protoka zraka (gore/dolje). Zakrilce mijenja kut za 6 stupnjeva na svaki pritisak tipke (kod nekih modela bez). Ako se drži tipka SWING više od 2 sekunde, automatsko kretanje zakrilca će se aktivirati.

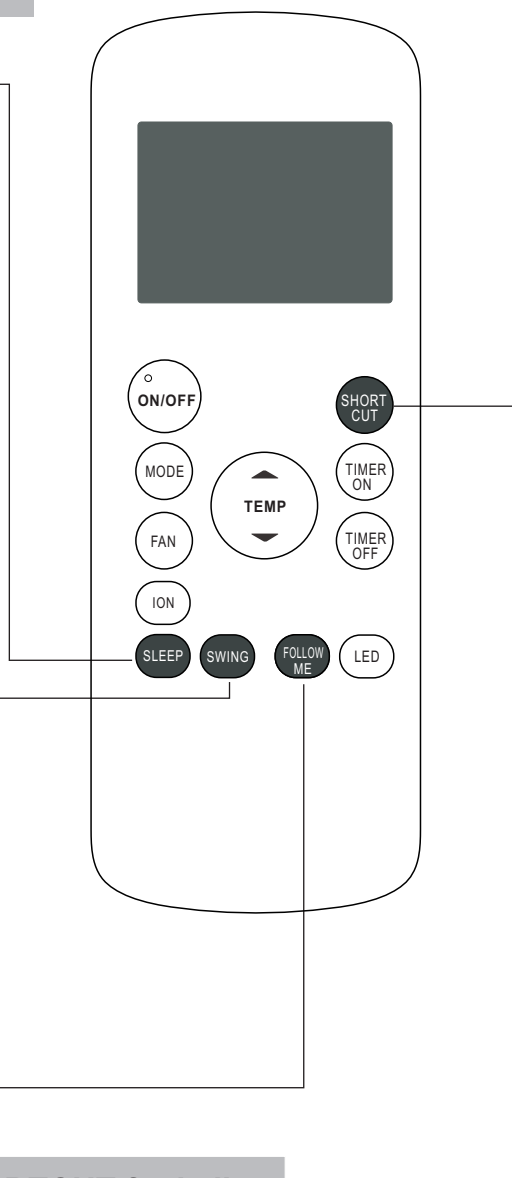
FOLLOW ME funkcija

FOLLOW ME funkcija omogućava daljinskom upravljaču mjerenje temperature na lokaciji na kojoj se trenutno nalazi. Kada se koristi *automatski način rada, hlađenje ili grijanje* mjerenje temperature s daljinskim upravljačem (umjesto s klima uređajem) omogućava klima uređaju da stvori optimalnu temperaturu i maksimalni komfor u vašem okruženju.

1. Pritisnite tipku **FOLLOW ME** za aktivaciju funkcije. Daljinski upravljač će poslati klima uređaju podatak o temperaturi svakih 3 minute.
2. Pritisnite tipku **FOLLOW ME** ponovo za isključivanje funkcije.

SHORTCUT funkcija

- Koristi se za pohranjivanje trenutnih postavki ili za nastavak rada prema prethodnim postavkama.
- Ovu tipku pritisnite onda kada je daljinski upravljač uključen, kako bi se sustav automatski vratio na prethodne postavke koje uključuju način rada, razinu temperature, brzinu ventilatora i funkciju za spavanje (ako je aktivirana)
- Ako tipku držite dulje od dvije sekunde, sustav će automatski pohraniti trenutne postavke koje uključuju način rada, razinu temperature, brzinu ventilatora i funkciju za spavanje (ako je aktivirana).



NAPOMENA:

- Tipke se mogu razlikovati ovisno o modelu.
- Sve opisane funkcije su u skladu s unutarnjom jedinicom. Ako unutarnja jedinica nema neku funkciju, a pritisnemo tipku za tu funkciju na daljinskom upravljaču, neće se ništa dogoditi.

HYUNDAI

AIR CONDITIONER

REMOTE CONTROL ILLUSTRATION

HRM-09CMPV

HRM-12HMPV

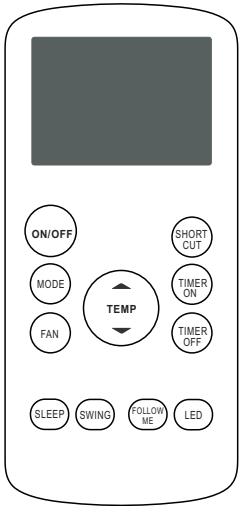
Thank you very much for purchasing our air conditioner.
Please read this owner's manual carefully before using
your air conditioner. Keep it for future reference.

CONTENTS

Remote control Specifications.....	2
Function buttons	3
Handling the remote control....	4
Remote LED screen indicators	5
How to use the basic functions.....	6
How to use the advanced functions	13

Remote Control Specifications

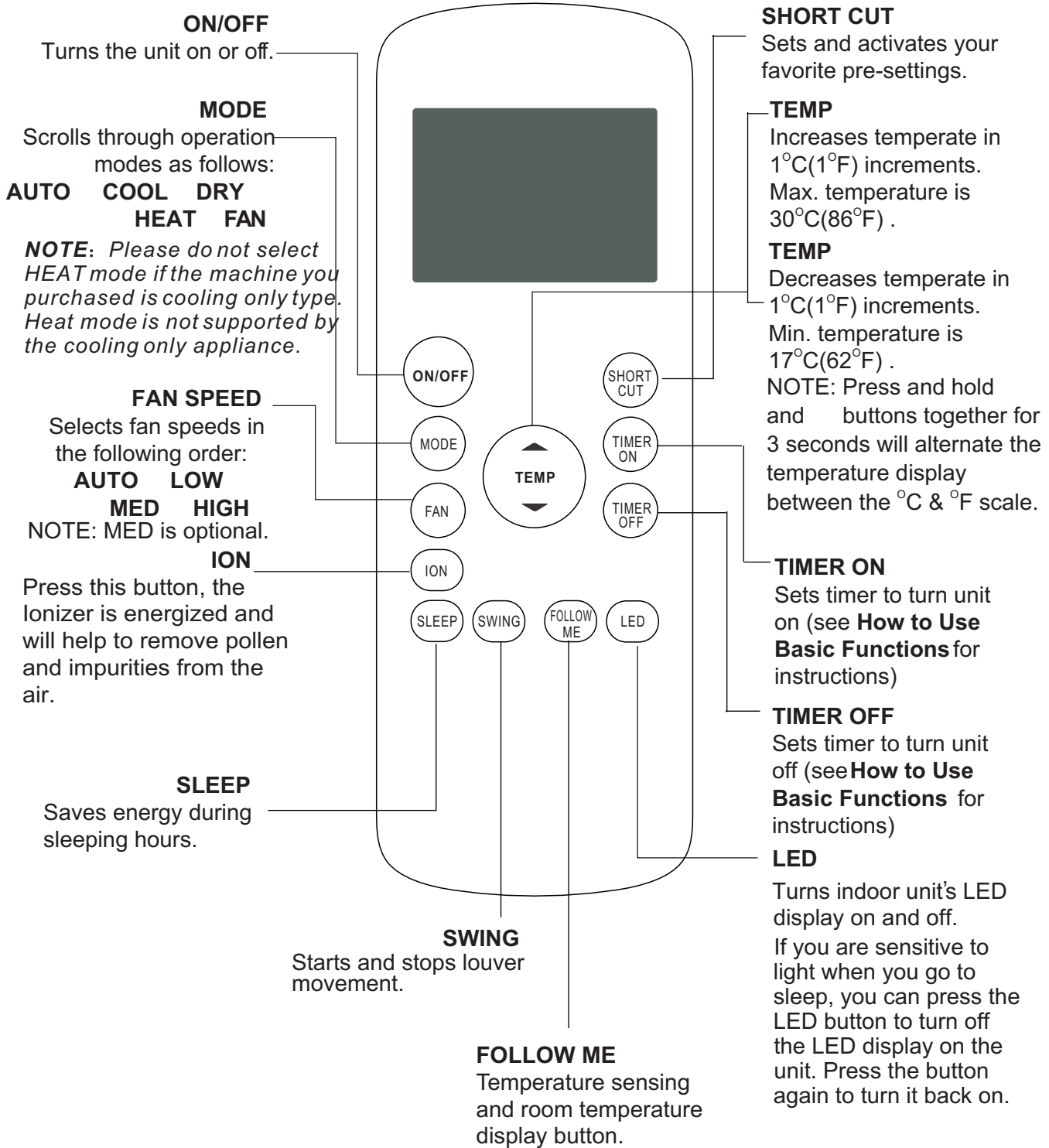
Model	RG57H4(B)/BG(C)EFU1; RG57H4(B)/BG(C)EF
Rated Voltage	3.0V(Dry batteries R03/LR03×2)
Signal Receiving Range	8m
Environment	-5°C~60°C(23°F~140°F)



RG57H4(B)/BG(C)EFU1
RG57H4(B)/BG(C)EF

Function Buttons

Before you begin using your new air conditioner, make sure to familiarize yourself with its remote control. The following is a brief introduction to the remote control itself. For instructions on how to operate your air conditioner, refer to the **How to Use Basic Functions** section of this manual.



NOTE:
Swing, Ion, Follow me and Med fan speed features are optional.

Handling The Remote Control

NOT SURE WHAT A FUNCTION DOES?

Refer to the How to Use Basic Functions and **How to Use Advanced Functions** sections of this manual for a detailed description of how to use your air conditioner.

SPECIAL NOTE

- Button designs on your unit may differ slightly from the example shown.
- If the unit does not have a particular function, pressing that function's button on the remote control will have no effect.
- When there are wide differences between "Remote control Illustration" and "USER'S MANUAL" on function description, the description of "USER'S MANUAL" shall prevail.

Inserting and Replacing Batteries

Your air conditioning unit comes with two AAA batteries. Put the batteries in the remote control before use.

1. Slide the back cover from the remote Control downward, exposing the battery compartment.
2. Insert the batteries, paying attention to match up the (+) and (-) ends of the batteries with the symbols inside the battery compartment.
3. Slide the battery cover back into place.

! BATTERY NOTES

For optimum product performance:

- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types.
- Do not leave batteries in the remote control if you don't plan on using the device for more than 2 months.

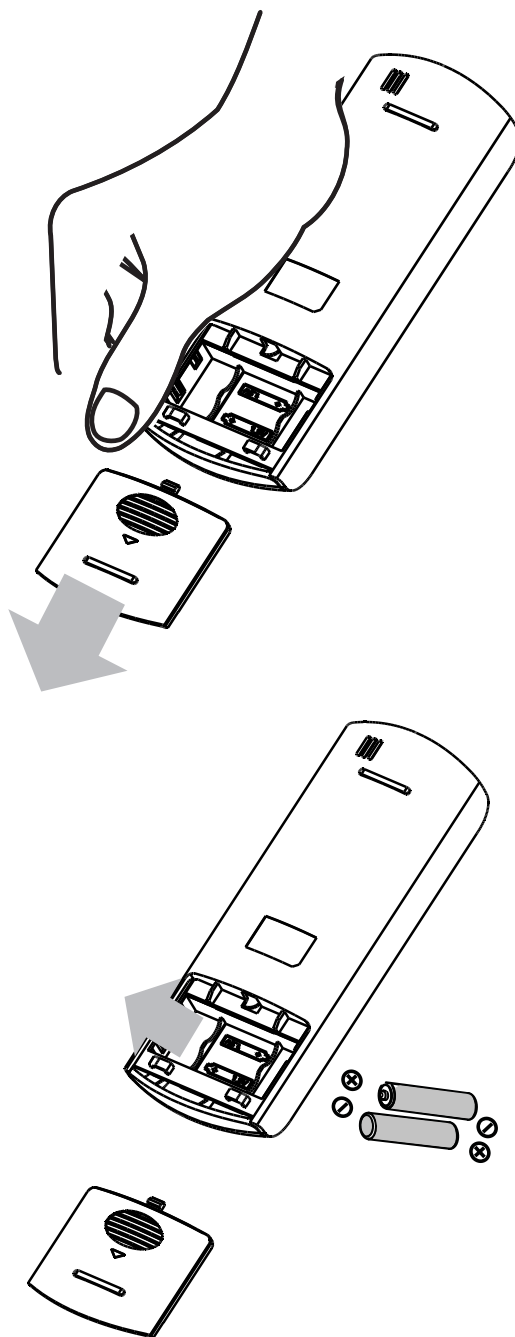


BATTERY DISPOSAL

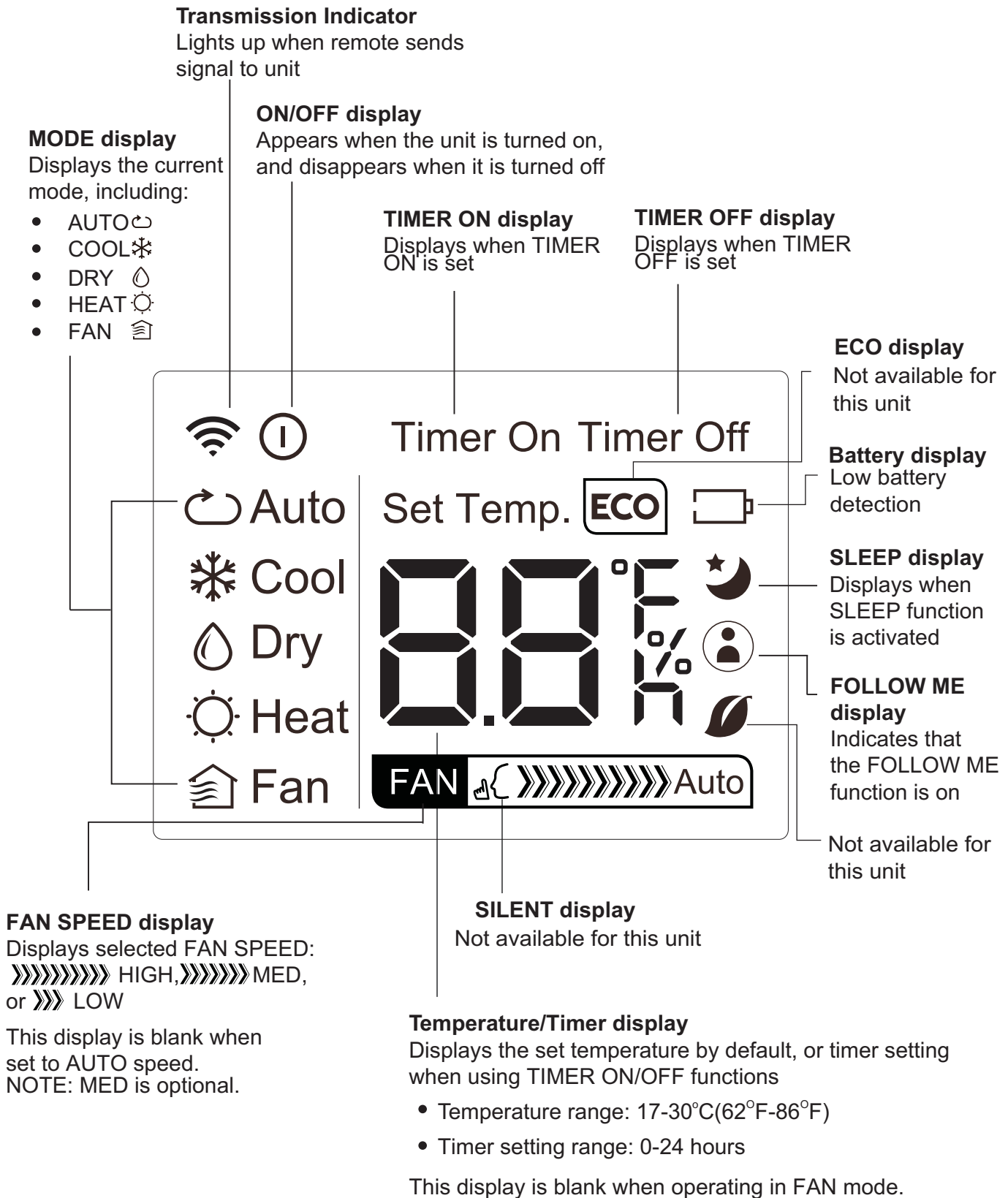
Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries.

TIPS FOR USING REMOTE CONTROL

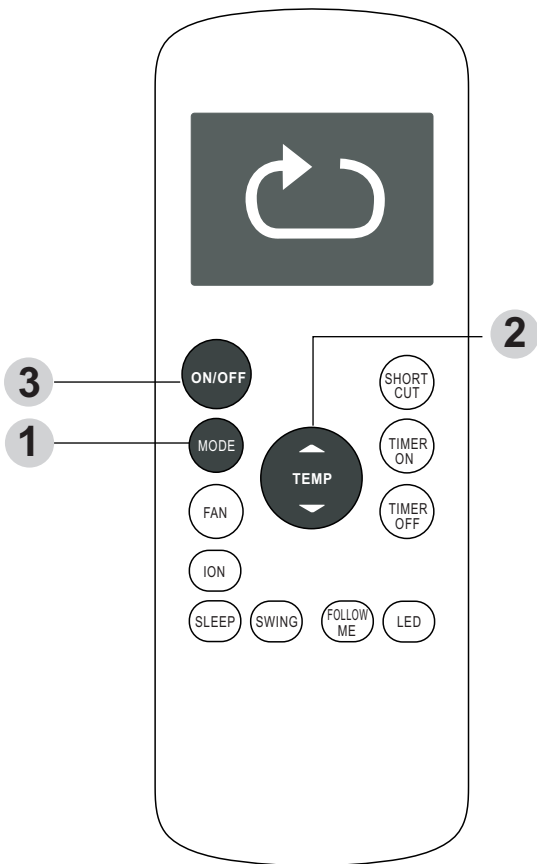
- The remote control must be used within 8 meters of the unit.
- The unit will beep when remote signal is received.
- Curtains, other materials and direct sunlight can interfere with the infrared signal receiver.
- Remove batteries if the remote will not be used more than 2 months.



Remote LED Screen Indicators



How To Use The Basic Functions



SETTING TEMPERATURE

The operating temperature range for units is 17-30°C(62°F-86°F). You can increase or decrease the set temperature in 1°C(1°F) increments.

AUTO operation

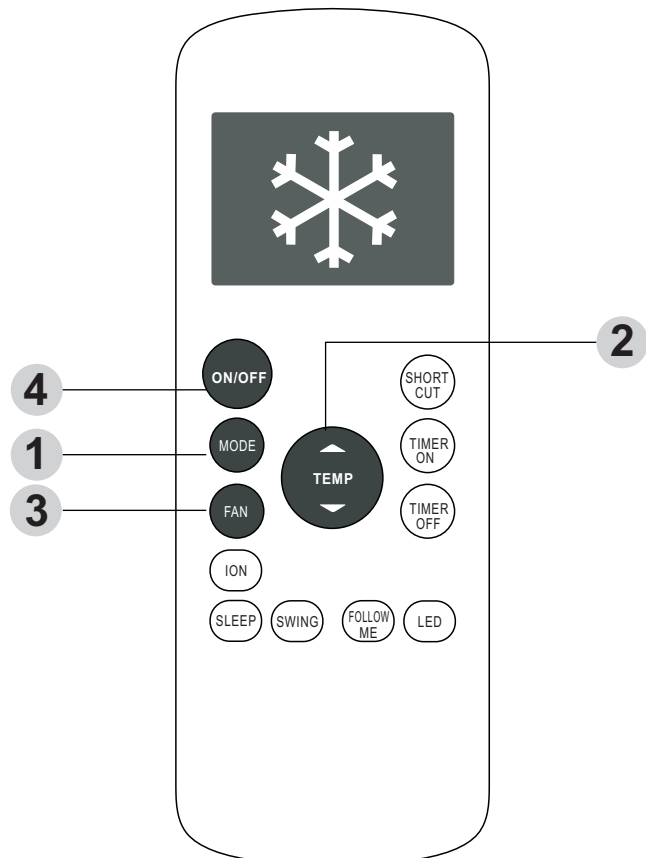
In **AUTO** mode, the unit will automatically select the COOL, FAN, HEAT or DRY mode based on the set temperature.

1. Press the **MODE** button to select Auto mode.
2. Set your desired temperature using the **Temp ▲** or **Temp ▼** button.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

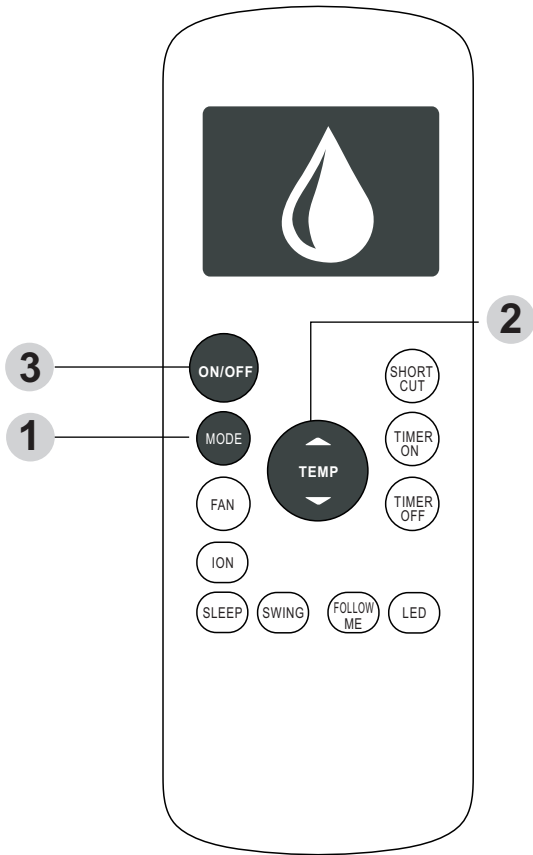
NOTE: FAN SPEED can't be set in Auto mode.

COOL operation

1. Press the **MODE** button to select **COOL** mode.
2. Set your desired temperature using the **Temp ▲** or **Temp ▼** button.
3. Press the **FAN** button to select the fan speed: AUTO, LOW, MED, or HIGH.
4. Press the **ON/OFF** button to start the unit.



How To Use The Basic Functions



DRY operation(dehumidifying)

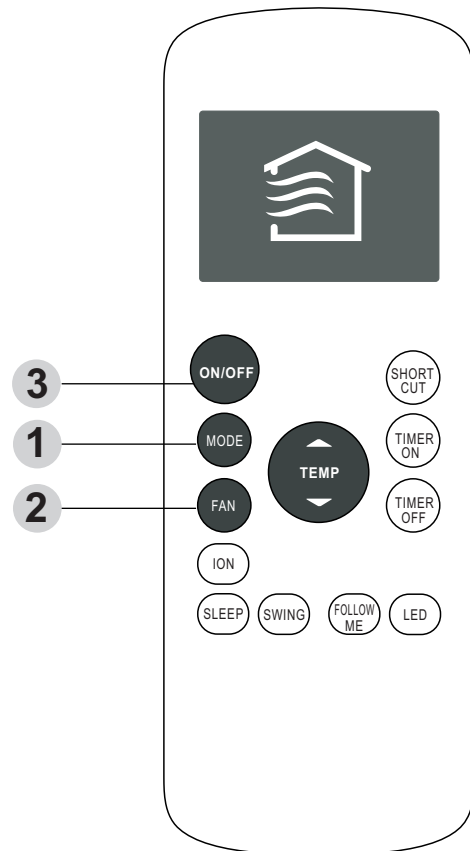
1. Press the **MODE** button to select **DRY** mode.
2. Set your desired temperature using the **Temp**▲ or **Temp**▼ button.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

NOTE: **FAN SPEED** can't be changed in **DRY** mode.

FAN operation

1. Press the **MODE** button to select **FAN** mode.
2. Press **FAN** button to select the fan speed: **AUTO**, **LOW**, **MED** or **HIGH**.
3. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

NOTE: You can't set temperature in **FAN** mode. As a result, your remote control's **LCD** screen will not display temperature.

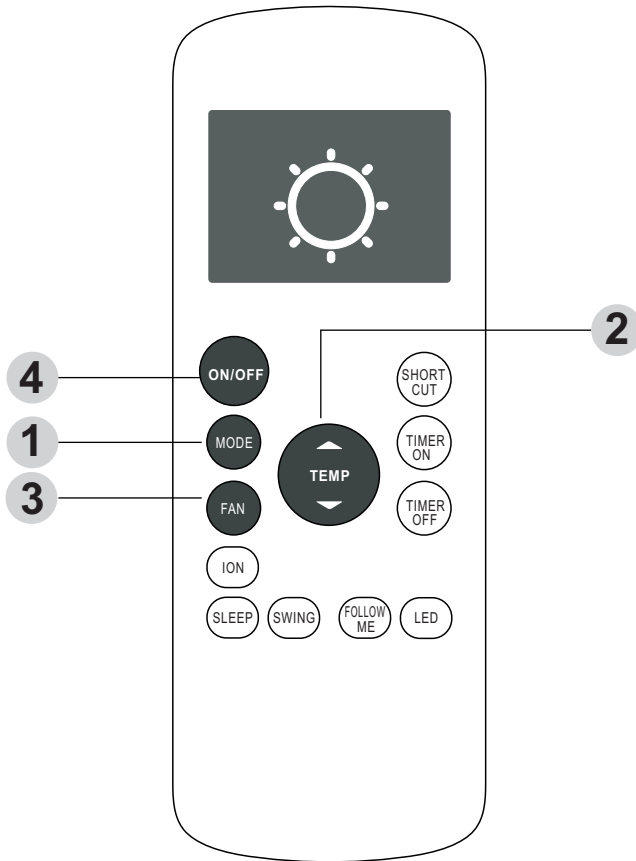


How To Use The Basic Functions

HEAT operation

1. Press the **MODE** button to select **HEAT** mode.
2. Set your desired temperature using the **Temp ▲** or **Temp ▼** button.
3. Press the **FAN** button to select the fan speed: AUTO, LOW, MED, or HIGH.
4. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

NOTE: As outdoor temperature drops, the performance of your unit's HEAT function may be affected. In such instances, we recommend using this air conditioner in conjunction with other heating appliance.



Setting the TIMER function

Your air conditioning unit has two timer-related functions:

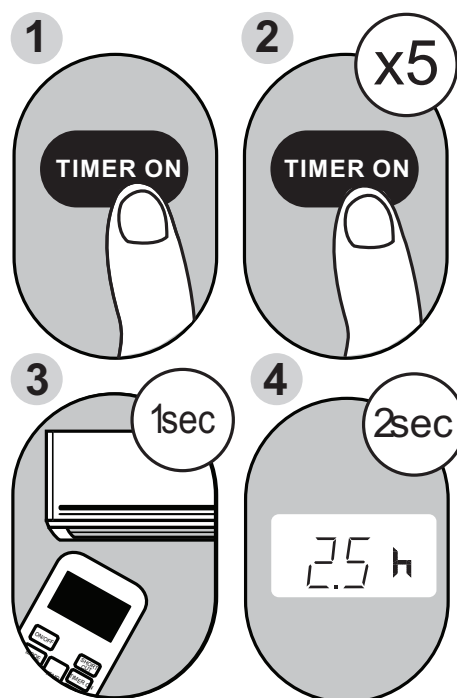
TIMER ON- sets the amount of timer after which the unit will automatically turn on.

TIMER OFF- sets the amount of time after which the unit will automatically turn off.

TIMER ON function

The **TIMER ON** function allows you to set a period of time after which the unit will automatically turn on, such as when you come home from work.

1. Press the **TIMER ON** button. By default, the last time period that you set and an "h" (indicating hours) will appear on the display.
Note: This number indicates the amount of time after the current time that you want the unit to turn on. For example, if you set **TIMER ON** for 2 hours, " 2.0h " will appear on the screen, and the unit will turn on after 2 hours.
2. Press the **TIMER ON** button repeatedly to set the time when you want the unit to turn on.
3. Wait 2 seconds, then the **TIMER ON** function will be activated. The digital display on your remote control will then return to the temperature display.

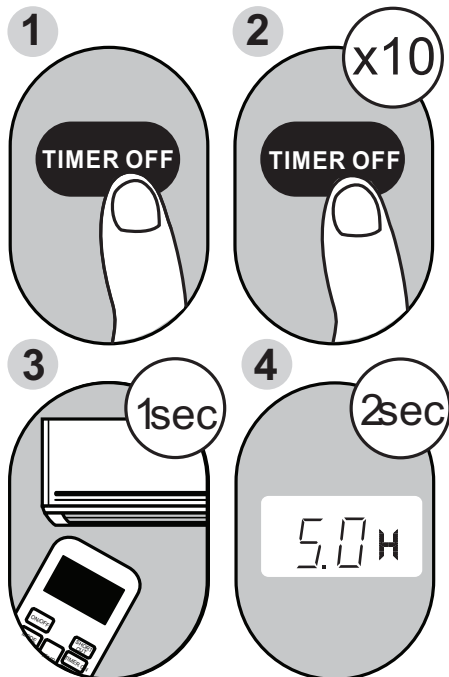


Example: Setting unit to turn on after 2.5 hours.

TIMER OFF function

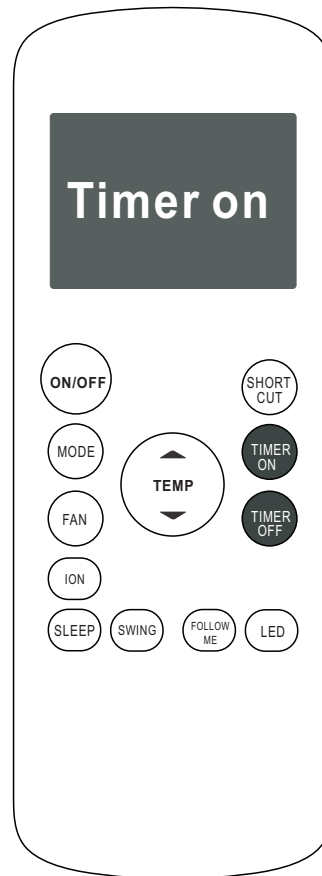
The **TIMER OFF** function allows you to set a period of time after which the unit will automatically turn off, such as when you wake up.

1. Press the **TIMER OFF** button. By default, the last time period that you set and an "h" (indicating hours) will appear on the display.
Note: This number indicates the amount of time after the current time that you want the unit to turn off. For example, if you set **TIMER OFF** for 2 hours, " 2.0h " will appear on the screen, and the unit will turn off after 2 hours.
2. Press the **TIMER OFF** button repeatedly to set the time when you want the unit to turn off.
3. Wait 2 seconds, then the **TIMER OFF** function will be activated. The digital display on your remote control will then return to the temperature display.



Example: Setting unit to turn off after 5 hours.

NOTE: When setting the **TIMER ON** or **TIMER OFF** functions, up to 10 hours, the time will increase in 30 minute increments with each press. After 10 hours and up to 24, it will increase in 1 hour increments. The timer will revert to zero after 24 hours. You can turn off either function by setting its timer to " 0.0h " .

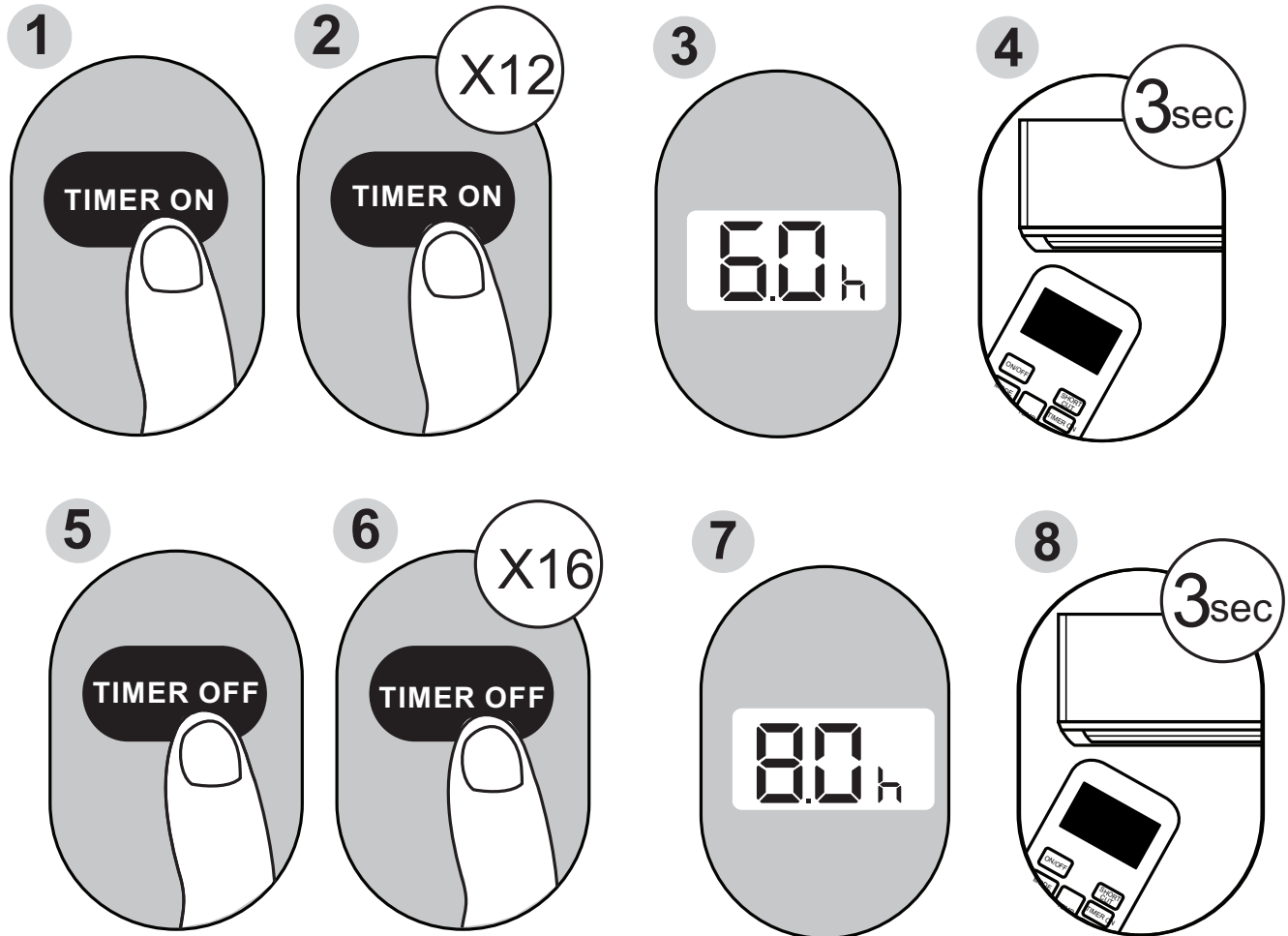


Continue to press **TIMER ON** or **TIMER OFF** until desired time is reached.

Setting both TIMER ON and TIMER OFF at the same time

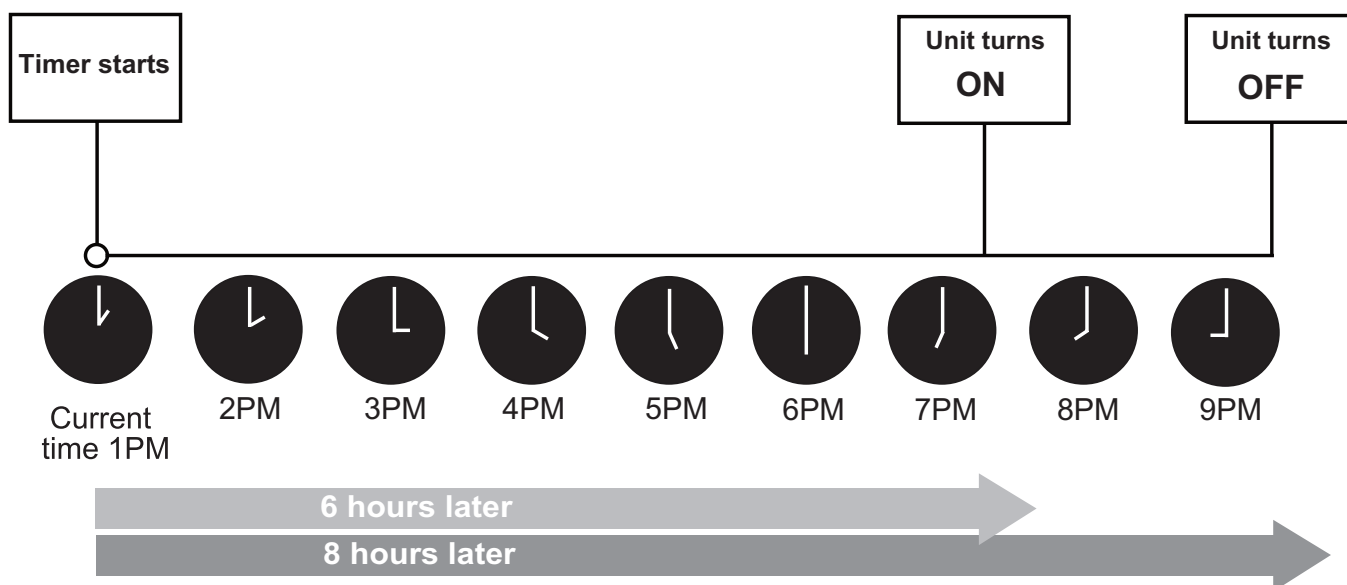
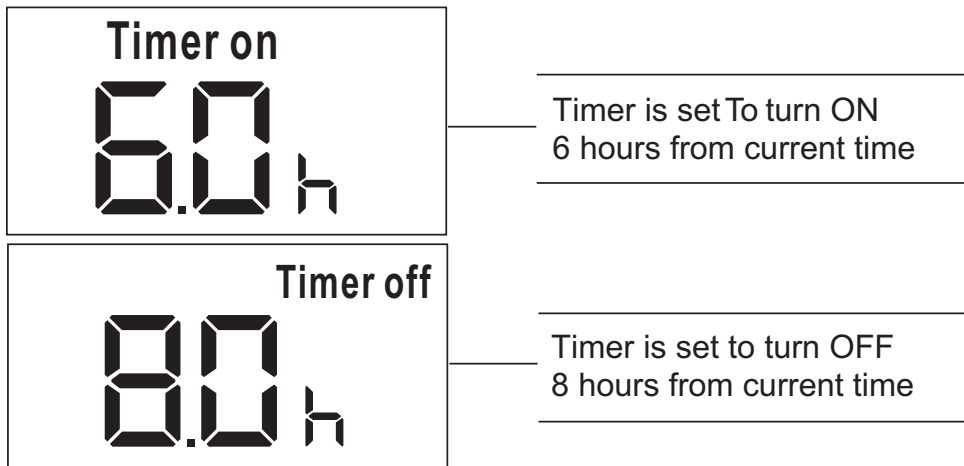
Keep in mind that the time periods you set for both functions refer to hours after the current time. For example, say that the current time is 1:00 PM, and you want the unit to turn on automatically at 7:00 PM. You want it to operate for 2 hours, then automatically turn off at 9:00 PM.

Do the following:



Example: Setting the unit to turn on after 6 hours, operate for 2 hours, then turn off (see the figure below)

Your remote display



How To Use The Advanced Functions

SLEEP Function

The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep (and don't need the same temperature settings to stay comfortable).

Note: The SLEEP function is not available in FAN or DRY mode.

SWING Function

Used to stop or start louver movement and set the desired up/down air flow direction. The louver changes 6 degrees in angle for each press (some models without). If keep pushing more than 2 seconds, the louver auto swing feature is activated.

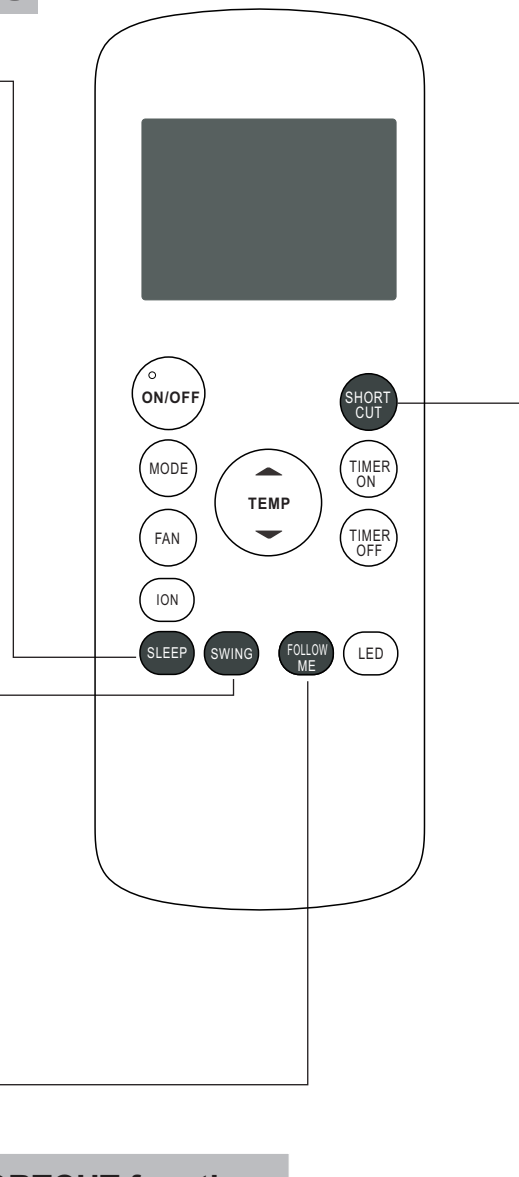
FOLLOW ME function

The FOLLOW ME function enables the remote control to measure the temperature at its current location. When using AUTO, COOL, or HEAT functions, measuring ambient temperature from the remote control (instead of from the indoor unit itself) will enable the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure maximum comfort.

1. Press **FOLLOW ME** button to activate function. The remote control will send temperature signal to the unit every three minutes.
2. Press **FOLLOW ME** button again to turn off this function.

SHORTCUT function

- Used to restore the current settings or resume previous settings.
- Push this button when remote controller is on, the system will automatically revert back to the previous settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature (if activated).
- If pushing more than 2 seconds, the system will automatically restore the current operation settings including operating mode, setting temperature, fan speed level and sleep feature (if activated).



NOTE:

- Buttons design is based on typical model and might be slightly different from the actual one you purchased, the actual shape shall prevail.
- All the functions described are accomplished by the unit, if the unit has no this feature, there is no corresponding operation happened when press the relative button on the remote controller.
- When there are wide differences between“Remote controller Illustration” and“USER’S MANUAL”on function description, the description on“USER’S MANUAL”shall prevail.
- The device could comply with the local national regulations. In Canada, it should comply with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B). In USA, this device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 - Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void user’s authority to operate the equipment.

For Inquiries, Please Contact:

Name of company: Alfasol d.o.o.

Address: Ulica kneza Branimira 189, 10040 Zagreb, Croatia

Tel. number: + 385 (0)1 292 29 84

E-mail: info@alfasol.hr

<https://www.hyundaiequipment-adria.com>

Imported/Distributed by Alfasol d.o.o.

Licensed by HYUNDAI Corporation, Korea